



Bruxelles, den 4. marts 2026  
(OR. en)

5290/25

---

---

Interinstitutionel sag:  
2024/0102(NLE)

---

---

AELE 3  
AND 2  
SM 2  
MI 15

### LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTER OG ANDRE INSTRUMENTER

---

Vedr.: RÅDETS AFGØRELSE om undertegnelse på Unionens vegne og midlertidig anvendelse af aftalen om oprettelse af en associering mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og Fyrstendømmet Andorra og Republikken San Marino, hver som en særskilt part, på den anden side

---

**RÅDETS AFGØRELSE (EU) 2026/...**

**af ...**

**om undertegnelse på Unionens vegne og midlertidig anvendelse  
af aftalen om oprettelse af en associering  
mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side  
og Fyrstendømmet Andorra og Republikken San Marino,  
hver som en særskilt part, på den anden side**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 217  
sammenholdt med artikel 218, stk. 5 og 7, og artikel 218, stk. 8, andet afsnit,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 16. december 2014 bemyndigede Rådet Kommissionen til på Unionens vegne at føre forhandlinger om en associeringsaftale med Fyrstendømmet Andorra ("Andorra"), Fyrstendømmet Monaco ("Monaco") og Republikken San Marino ("San Marino"). Forhandlingerne er blevet ført på baggrund af forhandlingsdirektiverne af 16. december 2014.
- (2) Den 17. september 2023 blev Monaco og Kommissionen enige om at suspendere forhandlingerne, efter at begge parter havde konstateret, at det var umuligt at forene på den ene side Kommissionens forhandlingsdirektiver og på den anden side de begrænsninger, som Monaco havde fastsat, og som især havde til formål at fastholde leve-, arbejds- og boligforholdene for landets statsborgere i uændret form.
- (3) Forhandlingerne med Andorra og San Marino blev afsluttet med et positivt resultat den 12. december 2023 under hensyntagen til de nære historiske, geografiske, kulturelle, politiske og økonomiske forbindelser mellem Unionen, Andorra og San Marino samt deres ønske om at uddybe, diversificere og bevare deres forbindelser ved at etablere en omfattende og sammenhængende retlig ramme.

- (4) Aftalen om oprettelse af en associering mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og Fyrstendømmet Andorra og Republikken San Marino, hver som en særskilt part, på den anden side ("associeringsaftalen") indeholder bestemmelser om Andorras og San Marinos deltagelse i Unionens indre marked og hertil knyttede horisontale politikker og ledsagepolitikker, samtidig med at de nuværende toldunioner mellem Unionen og hvert af disse lande erstattes. Associeringsaftalen omfatter desuden en ramme for et muligt samarbejde på andre områder end de fire friheder inden for samarbejdsområder såsom forskning og teknologisk udvikling, uddannelse, erhvervsuddannelse og ungdomsanliggender, socialpolitik, miljø, forbrugerbeskyttelse, kultur og regionalpolitik.
- (5) For at sikre den effektive funktion af Unionens indre marked indeholder associeringsaftalen bestemmelser om dynamisk reguleringsmæssig tilpasning. Associeringsaftalen indeholder også bestemmelser om indførelse af en tvistbilægelsesmekanisme, hvor Den Europæiske Unions Domstol er kompetent for tvister vedrørende fortolkningen eller anvendelsen af associeringsaftalen.
- (6) Der tages i overensstemmelse med erklæring nr. 3 ad artikel 8 i traktaten om Den Europæiske Union, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Union ("TEU") og traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde ("TEUF"), hensyn til situationen i Andorra og San Marino som små lande. Dette afspejles i en række tilpasninger af bestemmelserne i de EU-retsakter, der er anført i bilagene til associeringsaftalen, samt i en række overgangsperioder for gennemførelse og anvendelse af dele af den gældende EU-ret.

- (7) Rammeprotokol 3 om finansielle tjenesteydelser, der er knyttet til associeringsaftalen ("rammeprotokol 3"), giver mulighed for trinvis adgang til Unionens indre marked for finansielle tjenesteydelser, hvorved Andorra og San Marino kan beslutte ikke at søge adgang til hele Unionens indre marked for finansielle tjenesteydelser. En sådan mulighed bør ikke være tilgængelig længere end 15 år efter associeringsaftalens ikrafttræden.

- (8) I lyset af Andorras og San Marinos særlige forhold og de dertil knyttede specifikke regler og bestemmelser, der er indført for at sikre en velordnet og sund markedsintegration, er det nødvendigt i forbindelse med markedsadgang inden for finansielle tjenesteydelser at indføre specifikke beskyttelsesforanstaltninger ud over de beskyttelsesforanstaltninger, der regulerer forbindelserne mellem medlemsstaterne på det indre marked, navnlig hvad angår kravene til lokal levering af tjenesteydelser i Andorra og San Marino og nødbeføjelser for Den Europæiske Banktilsynsmyndighed (EBA), der er oprettet ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1093/2010<sup>1</sup>, Den Europæiske Tilsynsmyndighed for Forsikrings- og Arbejdsmarkedspensionsordninger (EIOPA), der er oprettet ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1094/2010<sup>2</sup>, Den Europæiske Værdipapir- og Markedstilsynsmyndighed (ESMA), der er oprettet ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1095/2010<sup>3</sup>, eller Myndigheden for Bekæmpelse af Hvidvask af Penge og Finansiering af Terrorisme (AMLA), der er oprettet ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 2024/1620<sup>4</sup> ("de europæiske tilsynsmyndigheder").

---

<sup>1</sup> Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1093/2010 af 24. november 2010 om oprettelse af en europæisk tilsynsmyndighed (Den Europæiske Banktilsynsmyndighed), om ændring af afgørelse nr. 716/2009/EF og om ophævelse af Kommissionens afgørelse 2009/78/EF (EUT L 331 af 15.12.2010, s. 12, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2010/1093/oj>).

<sup>2</sup> Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1094/2010 af 24. november 2010 om oprettelse af en europæisk tilsynsmyndighed (Den Europæiske Tilsynsmyndighed for Forsikrings- og Arbejdsmarkedspensionsordninger), om ændring af afgørelse nr. 716/2009/EF og om ophævelse af Kommissionens afgørelse 2009/79/EF (EUT L 331 af 15.12.2010, s. 48, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2010/1094/oj>).

<sup>3</sup> Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1095/2010 af 24. november 2010 om oprettelse af en europæisk tilsynsmyndighed (Den Europæiske Værdipapir- og Markedstilsynsmyndighed), om ændring af afgørelse nr. 716/2009/EF og om ophævelse af Kommissionens afgørelse 2009/77/EF (EUT L 331 af 15.12.2010, s. 84, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2010/1095/oj>).

<sup>4</sup> Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2024/1620 af 31. maj 2024 om oprettelse af Myndigheden for Bekæmpelse af Hvidvask af Penge og Finansiering af Terrorisme og om ændring af forordning (EU) nr. 1093/2010, (EU) nr. 1094/2010 og (EU) nr. 1095/2010 (EUT L, 2024/1620, 19.6.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1620/oj>).

- (9) Adgangen til Unionens indre marked for finansielle tjenesteydelser bør derfor afhænge af en omfattende evaluering af den fuldstændige og effektive gennemførelse af gældende EU-ret for den finansielle sektor og robustheden af Andorras og San Marinos regulerings- og tilsynsrammer og vil forudsætte, at Kommissionen vedtager en positiv henstilling om, at alle de nødvendige betingelser i associeringsaftalen er opfyldt, under hensyntagen til udtalelserne fra de relevante europæiske tilsynsmyndigheder og Den Fælles Afviklingsinstans. De relevante europæiske tilsynsmyndigheder og Den Fælles Afviklingsinstans bør foretage en omfattende evaluering af den finansielle sektor i Andorra og San Marino under Kommissionens tilsyn i overensstemmelse med rammeprotokol 3 og efter proceduren i denne afgørelse vedrørende fastsættelse af kriterierne for en vurdering af tilsynsinfrastrukturen og metoden, der skal anvendes til at foretage en sådan vurdering.
- (10) Associeringsaftalen bør anvendes delvis på et midlertidigt grundlag i overensstemmelse med artikel 112 deri, der fastsætter regler om associeringsaftalens midlertidige anvendelse inden dens ikrafttræden, indtil de nødvendige procedurer for dens ikrafttræden er afsluttet.
- (11) Undertegnelsen af associeringsaftalen på Unionens vegne berører ikke kompetencefordelingen mellem Unionen og dens medlemsstater. Denne afgørelse bør ikke fortolkes således, at den gør brug af Unionens mulighed for at udøve sin eksterne kompetence på de områder, der er omfattet af associeringsaftalen, og som henhører under delt kompetence, i det omfang en sådan kompetence endnu ikke er udøvet internt af Unionen.

- (12) Den midlertidige anvendelse af dele af associeringsaftalen berører ikke kompetencefordelingen mellem Unionen og dens medlemsstater i overensstemmelse med traktaterne.
- (13) Det er hensigtsmæssigt at fastlægge de særlige betingelser for Unionens repræsentation i associeringsudvalget, det blandede udvalg og andre organer, der er nedsat ved associeringsaftalen. Som fastsat i artikel 17, stk. 1, i TEU skal Kommissionen repræsentere Unionen og udtrykke Unionens holdninger i overensstemmelse med traktaterne.
- (14) Det er hensigtsmæssigt i henhold til artikel 218, stk. 7, i TEUF at fastsætte de særlige betingelser for fastlæggelse af de holdninger, der skal vedtages på Unionens vegne i de blandede udvalg, der er nedsat ved associeringsaftalen, for at sikre, at de retsakter, som Unionen vedtager på de områder, der er omfattet af associeringsaftalen, indarbejdes i associeringsaftalen så hurtigt som muligt efter vedtagelsen og fremsendes til Andorra og San Marino med henblik på så vidt muligt at sikre, at sådanne retsakter finder anvendelse fra samme tidspunkt i Unionen, Andorra og San Marino.
- (15) Det er også hensigtsmæssigt i henhold til artikel 218, stk. 7, i TEUF at bemyndige Kommissionen til på Unionens vegne at godkende visse ændringer af associeringsaftalen, som skal vedtages efter en forenklet procedure eller af et organ, der er nedsat ved associeringsaftalen i overensstemmelse med associeringsaftalens bestemmelser. Andre afgørelser, som skal vedtages af et organ, der er nedsat ved associeringsaftalen, når dette organ skal vedtage retsakter, der har retsvirkninger, bør godkendes på Unionens vegne i overensstemmelse med artikel 218, stk. 9, i TEUF.

- (16) Med henblik på at gøre Unionen i stand til hurtigt og effektivt at træffe foranstaltninger for at beskytte sine interesser i overensstemmelse med associeringsaftalen bør Kommissionen i overensstemmelse med de betingelser, der er fastsat i associeringsaftalens tilsvarende bestemmelser, vedtage kompensationsforanstaltninger i tilfælde af ukorrekt anvendelse af associeringsaftalen, beskyttelsesforanstaltninger i tilfælde af alvorlige økonomiske, samfundsmæssige eller miljømæssige vanskeligheder af regional art, der skyldes anvendelsen af associeringsaftalen eller udlignende foranstaltninger, beskyttelsesforanstaltninger i tilfælde af et terrorangreb eller en naturkatastrofe eller en menneskeskabt katastrofe, der berører Unionen eller udlignende foranstaltninger, beskyttelsesforanstaltninger vedrørende tobak og udlignende foranstaltninger, herunder suspension af toldsikkerhedsforanstaltninger. I denne forbindelse bør Rådets rettigheder bevares ved en høringsprocedure.
- (17) Associeringsaftalen bør undertegnes, og den fælles erklæring fra EU og Andorra om fri bevægelighed for personer og den fælles erklæring fra EU og Andorra om lufttransport, der er knyttet til denne afgørelse, bør afgives —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

## *Artikel 1*

Der gives herved bemyndigelse til undertegnelse på Unionens vegne af aftalen om oprettelse af en associering mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og Fyrstendømmet Andorra og Republikken San Marino, hver som en særskilt part, på den anden side med forbehold af indgåelse af aftalen<sup>5+</sup>.

## *Artikel 2*

1. Den fælles erklæring fra EU og Andorra om fri bevægelighed for personer og den fælles erklæring fra EU og Andorra om lufttransport, der er knyttet til denne afgørelse, godkendes herved.
2. Rådet tager følgende erklæringer fra Andorra til efterretning:
  - i) erklæringen fra Andorra om tobakssektoren, og
  - ii) erklæringen fra Andorra om Andorras særlige situation og om beskyttelse af sikkerheden og den offentlige orden

---

<sup>5</sup> Teksten til aftalen er offentliggjort i EUT L, ..., ELI: ....  
<sup>+</sup> Delegationer/EUT: jf. dokument ST 11787/24.

### *Artikel 3*

1. Kommissionen repræsenterer Unionen i associeringsudvalget, de blandede udvalg, underudvalget vedrørende tolsamarbejde, underudvalgene om fødevarer sikkerhed samt veterinær- og plantesundhedsanliggender, underudvalgene for finansielle tjenesteydelser og de statistiske underudvalg samt i eventuelle andre underudvalg og arbejdsgrupper, der nedsættes i henhold til associeringsaftalens artikel 76, stk. 8.
2. Når Kommissionen repræsenterer Unionen i organer, der er oprettet ved associeringsaftalen, underretter den rettidigt Rådet om drøftelserne og resultatet af møderne og de retsakter, der vedtages på disse møder. Kommissionen underretter også Europa-Parlamentet, alt efter hvad der er relevant.

### *Artikel 4*

1. Når Kommissionen forelægger Rådet et forslag, som Kommissionen anser for at falde ind under et område, der er omfattet af associeringsaftalen, anfører den, at EU-retsakten, der følger af dette forslag, skal udvides til at omfatte Andorra og San Marino.

2. Den holdning, der skal indtages på Unionens vegne i de blandede udvalg, der er nedsat ved associeringsaftalens artikel 76, til afgørelser truffet af disse blandede udvalg, som blot udvider EU-retsakter til at omfatte Andorra og San Marino, med forbehold af eventuelle nødvendige tekniske tilpasninger, vedtages af Kommissionen.
3. For så vidt angår afgørelser truffet af de blandede udvalg, der er omhandlet i stk. 2, som har andre retsvirkninger end de i nævnte stykke omhandlede, vedtages de holdninger, der skal indtages på Unionens vegne, efter proceduren i artikel 218, stk. 9, i TEUF.

#### *Artikel 5*

1. Ved fastsættelsen af kriterierne for en vurdering af tilsynsinfrastrukturen og metoden, der skal anvendes til at foretage en sådan vurdering i henhold til artikel 10 i rammeprotokol 3, anvendes proceduren i nærværende artikel.
2. De europæiske tilsynsmyndigheder fremsender udkastet til vurderingskriterierne og udkastet til metoden til Kommissionen.
3. Kommissionen vedtager en udtalelse om udkastet til kriterierne for en vurdering af tilsynsinfrastrukturen og udkastet til metoden. Den fremsender sin udtalelse til de europæiske tilsynsmyndigheder og til Rådet til orientering.

4. Kriterierne og metoden som omhandlet i stk. 1 tager størst muligt hensyn til den udtalelse, som Kommissionen har vedtaget i henhold til stk. 3. Hvis de europæiske tilsynsmyndigheder afviger væsentligt fra Kommissionens udtalelse, herunder eventuelle henstillinger deri, giver de en fuldstændig begrundelse herfor.

#### *Artikel 6*

Inden den europæiske tilsynsmyndighed vedtager en afgørelse i overensstemmelse med artikel 15 i rammeprotokol 3, underretter den Kommissionen, som underretter Rådet.

#### *Artikel 7*

1. Enhver afgørelse fra Unionens side om at træffe følgende foranstaltninger skal træffes af Kommissionen i overensstemmelse med de betingelser, der er fastsat i associeringsaftalens tilsvarende bestemmelser:
  - a) kompenserende foranstaltninger i tilfælde af ukorrekt anvendelse af associeringsaftalen med henblik på at rette op på ubalancer i overensstemmelse med artikel 90, stk. 7, i associeringsaftalen

- b) beskyttelsesforanstaltninger i tilfælde af alvorlige økonomiske, samfundsmæssige eller miljømæssige vanskeligheder af regional karakter, som skyldes anvendelsen af associeringsaftalen, og som sandsynligvis vil være ved, eller udlignende foranstaltninger i overensstemmelse med artikel 97 i associeringsaftalen
  - c) beskyttelsesforanstaltninger i tilfælde af et terrorangreb, en naturkatastrofe eller en menneskeskabt katastrofe, der berører Unionen, eller udlignende foranstaltninger i overensstemmelse med artikel 98 i associeringsaftalen
  - d) beskyttelsesforanstaltninger vedrørende tobak i overensstemmelse med artikel 12 i protokollen vedrørende Andorra
  - e) udlignende foranstaltninger, herunder suspension af tolsikkerhedsforanstaltninger, i overensstemmelse med artikel 24 i protokollen vedrørende Andorra.
2. Påtænker Kommissionen at vedtage en af de foranstaltninger, der er omhandlet i stk. 1, giver den rettidigt Rådet tilstrækkelige oplysninger, der muliggør hensigtsmæssige udvekslinger af synspunkter i Rådet. Kommissionen tager størst muligt hensyn til de synspunkter, der er givet udtryk for. Kommissionen underretter også Europa-Parlamentet, alt efter hvad der er relevant.

## Artikel 8

1. Med forbehold af indgåelsen af associeringsaftalen på et senere tidspunkt, og indtil den træder i kraft, anvendes dele af associeringsaftalen i overensstemmelse med associeringsaftalens artikel 112, stk. 2, midlertidigt fra den første dag i måneden efter den måned, hvori en kontraherende part har deponeret sine ratifikations-, indgåelses- eller godkendelsesinstrumenter hos generalsekretæren for Rådet for Den Europæiske Union, medmindre en anden kontraherende part har meddelt, at en sådan midlertidig anvendelse ikke kan finde sted.
2. Den dato, fra hvilken associeringsaftalen anvendes midlertidigt, offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.
3. Hvis betingelserne for midlertidig anvendelse af dele af associeringsaftalen i henhold til denne artikels stk. 1 og associeringsaftalens artikel 112, stk. 2, ikke er opfyldt, kan associeringsaftalen helt eller delvist anvendes mellem EU-parten og Andorra eller San Marino fra den første dag i den anden måned efter den måned, hvor enten EU-parten eller Andorra eller San Marino har deponeret ratifikations-, indgåelse- eller godkendelsesinstrumenter hos generalsekretæren for Rådet for Den Europæiske Union, medmindre enten EU-parten eller Andorra eller San Marino har meddelt, at en sådan midlertidig anvendelse ikke kan finde sted.

### *Artikel 9*

Med henblik på denne afgørelses artikel 8 anvendes associeringsaftalen, indtil den træder i kraft og i overensstemmelse med dens artikel 112, stk. 2 og 3, midlertidigt, dog ikke for så vidt angår spørgsmål, der ikke henhører under Unionens enekompetence i henhold til artikel 3 i TEUF, og som med henblik på denne afgørelse er:

- a) artikel 27-32 i associeringsaftalens del II, kapitel 5, i det omfang nævnte artikler vedrører indirekte investeringer og ikke berører fælles regler eller ændrer deres anvendelsesområde
- b) artikel 63 i associeringsaftalens del V, kapitel 5, i det omfang nævnte artikel ikke berører fælles regler eller ændrer deres anvendelsesområde.

### *Artikel 10*

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i ..., den ...

*På Rådets vegne*

*Formand*

---